

## 2018 Īśa Upaniṣad 1 - 5

ॐ ईशा वास्यमिदं सर्वं यत्किञ्च जगत्यां जगत् ।  
तेन त्यक्तेन भुञ्जीथा मा गृधः कस्यस्विद्धनम् ॥१॥

Om. īśā vāsyam idaṁ sarvaṁ yat kiñca jagatyāṁ jagat  
tena tyaktena bhujñithā mā gṛdhaḥ kasya svid dhanam 1

Om. All this-whatsoever moves on the earth should be covered by the Lord. Protect (your Self) through that detachment. Do not covet anybody's wealth. (Or - Do not covet, for whose is wealth?)  
[Gambhīrānanda]

Whatever lives is full of the Lord. Claim nothing; enjoy, do not covet the Lord's property. [Yeats]

कुर्वन्नेवेह कर्माणि जिजीविषेच्छतं समाः ।  
एवं त्वयि नान्यथेतोऽस्ति न कर्म लिप्यते नरै ॥२॥

kurvann eveha karmāṇi jijīviṣec chaṭaṁ samāḥ  
evaṁ tvayi nānyatheto'sti na karmā lipyate naré 2

By doing karma, indeed, should one wish to live here for a hundred years. For one such as you (who wants to live thus) there is no other way than this, whereby karma/deeds may not cling to you.  
[Gambhīrānanda]

Then hope for a hundred years of life doing your duty. No other way can prevent deeds from clinging, proud as you are of your human life. [Yeats]

असुर्या नाम् ते लोका अन्धेन तमसावृताः ।  
तांस्ते प्रेत्याभिगच्छन्ति ये के चात्महनो जनाः ॥३॥

asuryā nāma te lokā andhena tamaśāvṛtāḥ  
tāṁste pretyābhigacchanti ye ke cātmaḥano janāḥ 3

Those worlds of devils are covered by blinding darkness. Those people that kill the Self go to them after giving up this body. 3 [Gambhīrānanda]

They that deny the Self, return after death to a godless birth, blind, enveloped in darkness. [Yeats]

अनेज्देकं मनसो जवीयो नैन्देवा आप्नुवन्पूर्वमर्षत् ।  
तद्धावतोऽन्यानत्येति तिष्ठत्तस्मिन्पो मातरिश्वा दधाति ॥ ४ ॥

anējadekaṃ manaso javīyo naināddeṽvā āpnuvanpūrvamarṣat  
taddhāvato'nyānatyēti tiṣṭhattasminṇapo mātariśvā dadhāti 4

It is unmoving, one, and faster than the mind. The senses could not overtake It, since It ran ahead. Remaining stationary, It outruns all other runners. It being there, Mātariśvā allots (or supports) all activities. 4 [Gambhīrānanda]

The Self is one. Unmoving, it moves faster than the mind. The senses lag, but Self runs ahead. Unmoving, it outruns pursuit. Out of Self comes the breath that is the life of all things. [Yeats]

तदेजति तन्नैजति तदूरे तद्वन्तिके ।  
तदन्तरस्य सर्वस्य तदु सर्वस्यास्य बाह्यतः ॥ ५ ॥

tadējati tannaijati taddūre tadvāntike  
tadantarasya sarvasya tad u sarvasyāsyā bāhyataḥ 5

That moves, That does not move; That is far off, That is very near; That is inside all, and That is also outside all this. 5 [Gambhīrānanda]

Unmoving, it moves; is far away, yet near; within all, outside all. [Yeats]